

В. М. Кириллин (Москва)

РАЗЛИЧНЫЕ ПОДХОДЫ ПРИ ИЗУЧЕНИИ ЗАПАДНОЙ ТЕМЫ В ДРЕВНЕРУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ (К ВОПРОСУ О КОМПЛЕКСНОМ АНАЛИЗЕ)



Тема “Древняя Русь и Запад” может быть раскрыта на основе весьма широкого круга источников — как письменных (литургических, литературных, документально-исторических, научных, дипломатических, деловых), так и неписьменных (художественно-изобразительных, архитектурных, археологических). Изучение данной темы может быть направлено по пути освещения различных аспектов — например, социально-политического, конфессионального, культурологического, эмоционально-психологического, хозяйственно-бытового.

В результате накопленного отделом древнерусской литературы ИМЛИ опыта работы над данной темой¹ определились, по крайней мере, две линии ее продуктивного выявления и осмысления. Во-первых, вызывает интерес то, насколько случайно или насколько специально тема Запада отображалась в древнерусских литературных памятниках. Во-вторых, интересны сущность и характер зафиксированных в текстах представлений древнерусских людей о Западе — пространственных, предметных, созерцательных, оценочных, частных, общественных и т. п. Кроме того, стало ясно, что процесс проникновения западной темы в мир древнерусской книжности был пунктирно-импульсным, то есть соответствующим интенсивности, формам и характеру общения Руси или отдельных ее регионов с Западом в разные периоды времени, но вместе с тем он всегда был многоплановым. Так, можно основательно полагать, что на Руси, например, конфессиональное отношение к Западу от времени Великого разделения церквей 1054 г. было последовательно негативным и вместе с тем меняющимся в сторону усиления негатива; в области социально-политической очевиден прерывисто колеблющийся характер русского интереса к Западу и представлений о нем; в области хозяйственно-экономической видна устойчивая тенденция сотрудничества с Западом; а вот в сфере культурной и эмоционально-психологической жизни Древней Руси наблюдается очень медленное, растянутое во времени, но все же последовательное умаление отчужденности от Запада. Разумеется, к XVII или с XVII в. многосложный процесс восприятия Запада во всех его ипостасях чрезвычайно усилился и с тех пор сохраняет неизменно высокую интенсивность.

Западную тему в древнерусской литературе можно рассматривать с точки зрения разных медиевистических наук, в разных аспектах и с разными целями². Но литературовед в любом случае не может избежать прежде всего **источниковедческого** раскрытия темы. Другими словами, имея в виду весь объем древнерусской книжности, необходимо выявить тексты, которыми так или иначе затронута западная тема. Такая работа отчасти уже сделана, правда, историками: М. А. Алпатовым³ и Н. А. Казаковой⁴. Отчасти, ибо почтенные ученые в своих исследованиях учитывали лишь те произведения, в которых данная тема является лейтмотивной или же весьма заметно звучащей. Но, в частности, для филолога показательными могут быть даже незначительные фрагменты текста самых разных произведений, условно говоря, *интексты* (буквально *тексты в тексте*). При

¹ Древнерусская литература: Восприятие Запада в XI–XIV вв. М., 1996.

² Древняя Русь и Запад. Научная конференция. Книга резюме. М., 1996.

³ Алпатов М. А. Русская историческая мысль и Западная Европа XII–XVII вв. М., 1973.

⁴ Казакова Н. А. Западная Европа в русской письменности XV–XVI веков. Л., 1980.